

西域同文志

单士元

西域圖志卷之五

欽定西域同文志卷之一

天山北路地名

巴爾庫勒路巴爾庫勒鄰準界故以為天山北路之首。

巴

巴

漢字 巴爾庫勒

回語。巴爾。有也。

漢字 招摩多

蒙古語。數盈至百謂

庫勒池也。城北有池。故名。轉音為巴

之招摩多。謂樹也。其地有樹百株。故名。

里坤。古匈奴東蒲類王茲力支地。池

即匈奴中蒲類海也。後漢為伊吾盧

三合。卓傲摩多。切音鄂傲鄂鄂

地。魏入蠕蠕。隋屬伊吾郡。後入突厥。

蒙古字

唐屬伊州。明屬瓦刺。後漢書班超傳

注蒲類海。在敦煌郡北。

字雷

ᠠᠷᠢᠨ ᠠᠨᠢ

字托武

ᠲᠤᠪᠤ ᠠᠨᠢ

三合切音

阿呼

枯勒烏勒

字回

ᠬᠣᠠᠨ ᠠᠨᠢ

字蒙古

ᠮᠤᠭᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠭᠤᠯᠤᠰ

字番

ᠪᠠᠨ ᠠᠨᠢ

字漢

圖古里

克

蒙古語。物之圓

字恭

ᠭᠣᠨᠠᠨᠢ

者。地形。圓。故名。

字回

ᠬᠣᠠᠨ

三合切音

圖沽伊克

ᠬᠣᠠᠨ

字蒙古

ᠮᠤᠭᠤᠯᠤᠰ

字漢

呼濟

爾台

蒙古語。呼濟爾。

字番

ᠪᠠᠨ ᠠᠨᠢ

蠟也。台。有也。其地有蠟故名。

三合切音烏伊呼
阿衣

托忒字

回字

蒙古字

ᠠᠨᠠᠭᠤ

西番字

漢字 奎蘇

蒙古語。腹臍也。居中之謂。

托忒字

三合切音烏衣烏蘇

回字

蒙古字

ᠬᠠᠯᠠᠰᠤ

西番字

漢字 哈喇和屯

蒙古語。哈喇。黑。

托忒字

色。和屯。城也。其城年久色舊故名。

回字

三合 哈喇和陀安
切音 阿阿鄂鄂

𐰽𐰺𐰍

蒙古 字
𐰽𐰺𐰍

漢 庫爾墨圖
蒙古語
庫爾墨

西番 字
𐰽𐰺𐰍

山間碎石也。圖亦有也。地有沙磧。故名。

托忒 字
𐰽𐰺𐰍

回 字
𐰽𐰺𐰍

三合 枯呼
切音 烏
墨圖
額烏

𐰽𐰺𐰍

蒙古 字
𐰽𐰺𐰍

漢 厦濟
蒙古語。勝骨也。山形如之。

西番 字
𐰽𐰺𐰍

故名。

托忒 字
𐰽𐰺𐰍

三合 塞爾
切音 額歐伊

回 字
𐰽𐰺𐰍

蒙古字

ᠮᠤᠯᠤᠯ

ᠮᠤᠯᠤᠯ

西番字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

漢字

西里克拜姓

蒙古語西

愁字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

回字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

草多民居故名。

ᠰᠢᠷᠢᠭ

三合切音

西哩伊克

巴衣西英

漢字

噶順

蒙古語。味之苦者謂噶順。

蒙古字

ᠭᠠᠰᠤᠨ

地有水。味苦故名。

西番字

ᠭᠠᠰᠤᠨ

三合切音

噶舒恩

愁字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

蒙古字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

回字

ᠰᠢᠷᠢᠭ

西番字

𑖀𑖄𑖆𑖇

𑖀𑖄𑖆𑖇

托忒字

ᠠᠨᠠᠭᠤ

漢字

庫克車

勒

蒙古語
庫克青

回字

غاشون

色。車勒。不毛之地。
沙色青。不生草木。

𑖀𑖄𑖆𑖇

故名。

漢字

鄂籠吉

蒙古語。鄂籠。柔草也。

三合切音

枯珂車勒
烏額額勒

吉。茂盛貌。

蒙古字

ᠠᠨᠠᠭᠤ

三合切音

鄂魯基
魯基伊

西番字

𑖀𑖄𑖆𑖇

蒙古字

ᠠᠨᠠᠭᠤ

托忒字

ᠠᠨᠠᠭᠤ

西番字

𑖀𑖄𑖆𑖇

回字

بول

字 忒

ᠲᠡᠭᠦᠨ

ᠲᠡᠭᠦᠨ

字 回

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 漢

阿拉克椿濟

語 蒙古

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 漢

奎屯郭勒圖

語 蒙古

拉克色不一也。椿濟墩臺也。臺以雜色飾之。故名。

屯。冷也。郭勒。河也。謂冷水河。其地有之。故名。

字 三合

阿 初 烏 伊

之。故名。

字 蒙

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 三合

烏 衣 恩 郭 勒 圖

字 西番

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 蒙古

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 忒

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 西番

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

字 回

ᠠᠣᠯᠣᠨᠠ

托忒字

ᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠠᠨ

ᠠᠨᠠᠨ

回字

كوتون غولتو

漢字

色爾克

蒙古語。駟山羊也。

ᠠᠨᠠᠨ

三合塞切音額呼

額珂

漢字

蘇魯圖

回語。蘇魯。茅棚也。其

蒙古字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

地有之。故名。

西番字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

三合切音烏魯圖

托忒字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

蒙古字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

回字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

西番字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

托忒字

ᠰᠤᠷᠤᠳᠤ

漢字

必濟

蒙古語。山石大小攢聚之

回字

謂其地有之故名

回字

三合畢
切音伊

漢字
庫舍圖

蒙古語庫舍碑也後

蒙古字

漢永和二年敦煌太守裴岑誅匈奴

雷字

呼行王立碑於此故名碑今存

托威字

三合
枯奈圖
烏額烏

回字

蒙古字

蒙古字

番字

漢字
華烏里雅蘇台

蒙古古

蒙古字

語華黃色烏里雅蘇謂楊樹地有黃

字回
كوتو

楊樹。
故名。

شیر

三合
烏禮
阿蘇
阿衣

漢字
察罕察奇爾圖

古蒙

字蒙
察奇爾圖

語。察罕。白色。察奇爾。火石也。地產火

字番
察奇爾圖

石。色白。故名。

字蒙
察奇爾圖

三合
察噶
阿阿
阿伊
圖

字回
察噶爾圖

字蒙
察噶爾圖

字番
察噶爾圖

字托
察噶爾圖

回字
جانان
جکیرتو

烏魯木齊東路

手

手

漢字
烏魯木齊

回語
魯木齊

漢字
特訥格爾

準語
謂平地也

格爾之謂準回二部。曾於此格爾故

地形平坦故名。漢烏貪訾離國地。漢

名。漢為蒲類前國地。三國為蒲陸國

書西域傳烏貪訾離國。東與單桓南

地。屬車師後部。北魏高車地。周隋以

與且彌西與烏孫接。

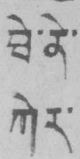
下為突厥地。唐為後庭縣。初隸西州。

三合特
切音額訥額

後隸北庭大都護府。後陷吐蕃。宋為

蒙古字
手

高昌國北庭。元為回鶻五城。明屬瓦

西番字 

刺。漢書西域傳。蒲類國。西南至都護

字 

治所。後漢書西域傳。蒲類。東南至長

字回 

史所居。唐書地理志。北庭大都護府。



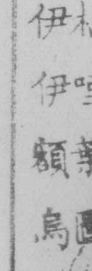
本蒲類。元史地理志。回鶻五城。唐號

漢字 庫里葉圖  準語。庫里葉營

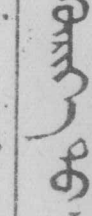
北庭大都護府。按烏魯木齊。伊犁

盤也。其地有古營盤基故名。

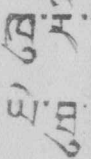
諸境語音。略同蒙古。因為準部舊地。

三合枯里葉圖  切音 伊額烏

爰從其部之本名。仍繫以準語。

蒙古字 

三合 烏魯木齊 伊額

西番字 

蒙古

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ

托忒

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ

西番

ᠰᠢᠪᠠᠨ

回

ᠬᠣᠷᠢᠶ᠋ᠠᠨ

托忒

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ

回

ᠠᠷᠠᠭ

漢

賽

因

塔喇

準語。賽因。良也。

ᠪᠣᠪᠠᠳᠤ

漢

伯什特勒克

回語。伯什。

五數。特勒克。楊樹也。漢車師後王國。

漢單桓國地。後漢為車師所滅。後復立。北魏為蠕蠕地。周隋以後屬突厥。

地。後漢置戊部候於此。後漢書西域傳。自高昌壁北通。

唐屬北庭。明屬瓦刺。

後部金滿城五百。

三合薩衣因。

塔喇。

里。車師後國。北與
匈奴接。西與烏孫
通。

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字
納里特
準語。纖細
之謂地多

窄。逕。
故名。

三合切音
納哩特
阿伊特

三合切音
伯施特呀克
額伊額額

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字
都爾伯勤津

準語。
四方

蒙古字

之謂其地
形方故名

三合都
切音烏

伯勒
額勒
伊

西番
字
鄂

字
鄂

蒙古
字

鄂

字
回

西番
字

鄂

鄂

托武
字

鄂

漢
字
鄂
布
當
托
來

回語
鄂布

回
字

鄂

當嘉美之詞
來胡桐樹名
托

鄂

三合
切音
鄂
補
達
昂
鄂
刺
衣

漢
字

多
博
綽
克

準語
高
阜
大
小

蒙古
字
鄂

林立
之謂

西番
字
鄂